

ARENA

准则

 ARENA[®]

Marketing Communications

www.arenarus.ru • www.arenarus.com

前言

Arena Marketing Communications及其分公司，下文简称为«Arena»，商业活动的准则基于高道德和环境标准。这一准则我们自己不仅要明白，而且还要使与我们有业务往来的供货商明白。以此为目的，得出了这份准则，来表达我们对供货商的期望。

这份供货商的商业道德准则，以下简称«准则»，是Arena公司对与其有业务往来的供货商、承包单位和其他的组织(统称为«供货商»)的要求，根据公认的人权，环境保护和反腐败的国际准则。制定并遵守该商业道德准则是Arena公司与供货商签订合同所不可分割的一部分。

准则为供货商规定了最低标准，但是不能被看做是本地或国际标准和法令的简化

Arena公司保留监督准则执行情况的权利，通过公司的员工，以及第三方审核的参与监督。

我们高度重视那些多年遵守准则的供货商的合作关系。反过来，Arena公司也准备好了帮助新的供货商遵守这些标准。

我们感谢您的合作，感谢您的努力和遵守商业道德准则。

目录

I. 劳动力和人权

1. 童工
2. 强迫劳动
3. 就业程序
4. 歧视
5. 关注
6. 工资和福利
7. 工作时间
8. 纪律惩罚
9. 组织的权利和集体谈判的权利
10. 工作条件

II. 遵守商业法律和法规

1. 反垄断和竞争
2. 腐败
3. 内部信息保密
4. 国际贸易领域的法律法规
5. 质量要求
6. 环境保护的要求
7. 打击反洗钱和恐怖主义筹资的基本政策

III. 审核和终止合同供应

I. 劳动力和人权

1. 童工

即使在没有相关法律下，在生产的所有环节中，供货商也禁止使用童工。根据1973年国际劳工组织№146的提议，聘用员工的最低年龄是16岁，根据现有的国际劳工组织的提议，应该说，供货商公司禁止录用达到这一年龄，但尚未完成中学和中等职业教育的人。在1989年11月20日的联合国公约№28中写明，教育被认为是孩子重要的权力之一。

在招聘危险性工作或其他损害健康，安全以及青少年道德的工作，最低应聘年龄为18岁。

如果遵守所有以上的条件，供货商如有招聘青少年，那么供货商必须符合下面的工作条件：

- 1) 在同工同酬的标准下提供公平的工资
- 2) 严格限制每天和每周的工作时间，禁止加班以便每天有足够的时间休息和娱乐；
- 3) 提供连续的夜间休息，持续时间不能低于12个小时，每周休息时间几天
- 4) 提供最低4周的带薪年假，在任何情况下，不能少于成人休假的时间

2. 强迫劳动

供货商，在任何情况下不能强迫劳动或以此来获得利润。任何供货商公司的员工都有行动自由的权利。雇主不能扣押员工的身份证明文件，以便员工有终止劳动合同和自由行动的意见。

3. 就业程序

在聘用员工的过程中必须检查是否符合所在国家合法的工作权利，以及确保提供所有的必须证件，如工作许可证。

4. 歧视

供货商不得因性别、语言、年龄、宗教、政治或者其他见解、种族、国籍、社会出身、性取向、婚姻状况、健康状况和残疾而产生歧视。供货商必须保护自己的员工远离歧视，迫害和骚扰，包括来自管理者和员工的性骚扰。

5. 关注

供货商必须创造环境，让员工可以自由的而不必担心骚扰和迫害，来提出任何他们关心的问题

6. 工资和福利

供货商必须按时并全部支付工资，工资不能低于当地法律和法规所规定的最低工资。任何加班的工作，必须支付工资。扣发工资不应该被利用作为惩罚。供货商不能聘用兼职员工，见习生和实习生，以此降低工资或降低福利和津贴。供货商必须根据当地法律提供带薪年假，以及病假或者产假。不准解除或威胁解除修产假的女员工。处于产假的女员工，有返回原职的权利，并保留原有工资和津贴。

7. 工作时间

供货商必须遵守行业规则和地方法律所规定的工作时间和工作天数。任何加班的工作必须支付工资。

8. 纪律惩罚

Arena公司认为，任何个人都应该被尊重，因此供货商不能造成或威胁人身伤害。另外避免任何的人身和心理伤害。不能用言语侮辱任何员工。

9. 组织的权利和集体谈判的权利

供货商承认员工有建立组织并自由参加的权利，并且在不违反国家法律的基础上，进行集体谈判的权利。

10. 工作条件

供货商必须为自己的员工创造安全和良好的工作条件。员工应该有自由使用厕所和饮水的权利。工作间必须光线充足和设备齐全。生产场地需要符合当地法律标准，并且有安全通道，防护设备和急救设备。如果供货商为工人提供住宿，住宿的条件也必须满足以上的要求。

II. 遵守商业法律和法规

1. 反垄断和竞争

在许多国家中，现有的法律和决议也叫做反托拉斯法，供货商必须符合该法律。避免违反垄断法，包括竞争者之间的协议和约定，稳定或调节价格，抵制供应商或客户，分割和分配市场或客户，以及限制生产或销售。这些活动违反了不只是国家的法律而且还违反了Arena公司的政策。

禁止在与Arena公司的活动中使用非正当竞争和欺骗的方法。其中包括向Arena公司提供虚假和误导性产品和服务的说明，甚至价格。

2. 腐败

供货商必须遵守所有适用的法律和法规，打击行贿受贿和贪污腐败。

供货商必须打击一切直接或间接形式的贿赂：

- 收取或提供任何形式的付款和支取方式
- 收取或提供任何财产或者有价值的礼物

供货商应该避免给Arena公司员工或代表任何礼物和提供娱乐服务，以影响业务决策

3. 内部信息保密

供货商应该保护内部信息的安全，在没有经过Arena公司的许可下，在超出正常业务范围内拒绝使用内部信息。

4. 国际贸易领域的法律法规

供货商在他们的活动中必须遵守在贸易和进出口业务领域的所有法律法规，包括俄罗斯联邦政府所建立的法律法规，以及商品进口国家所建立的法律和法规。

5. 质量要求

Arena公司关心最终产品的质量，因此需要供货商有全部所需的质量认证证书，有利于通过专业的测试和审核来确认产品的质量，最大可能协助供货商正确和提前认证生产工艺和管理。

供货商必须提供关于产品质量和安全的所有文件和技术，以及为Arena员工或第三方提供审核许可

6. 环境保护的要求

Arena公司的供货商必须严格遵守生态环境的法规和法规。我们也期望，供货商通过控制和检测环境污染的主要参数，改善生产场地的环境。

7. 打击反洗钱和恐怖主义筹资的基本政策

作为国际的公司，Arena公司了解打击反洗钱的重要性，支持政府间部门组织(FATF)的金融措施行动打击反洗钱，(FATF)-是从事打击洗黑钱及恐怖分子筹资活动领域的国际标准制定。

III. 审核和终止合同供应

Arena公司保留检查遵守该准则的权利，通过公司员工或者第三方审计。如果Arena公司知道了任何的行为和情况不符合规则，公司保留要求其纠正的权利。

Arena公司保留对不遵守准则的供货商终止合同的权利。



ARENA[®]

Marketing Communications